

# SM1P/B

HANDBUCH

DEUTSCH



## EINFÜHRUNG

Der SM1P/B ist ein Stand der Technik für den Gehörschutz Kommunikationssystem (schützt vor schädlichen Geräuschen), mit dem Sie das Situationsbewusstsein erhalten können während Sie in vollem Kontakt mit Ihrem Team bleiben über die Short-Range-Technologie, sowie Funksprechgerät oder Mobilfunkgerät über Bluetooth® oder Kabelverbindung.

Es gibt eigensichere Varianten des Produkts ("IS" und "Ex"), die internationalen Standards für den Einsatz in explosionsgefährdeten Gasen entsprechen. Siehe Bewertungen auf Seite 37 und 38.

Situationsbewusstsein wird von bereitgestellt **SENS** Verarbeitungstechnologie und Umgebungsmikrofone im Headset montiert.

Die Kontaktierung über Funkgeräte wird durch die separat erhältliche SRCK6XXXXX \* -Kabelbaugruppe ermöglicht. Die Kabelnummern variieren je nach Funkgerätemodell. Bitte konsultieren Sie die Website für weitere Informationen.

\*Die Artikelnummern für SRCK6XXXXX variieren je nach Radioanschluss. Fragen Sie Ihren Lieferanten nach dem geeigneten Kabel.

Die übersetzten Handbücher und weitere Informationen finden Sie auf der Website.

## WARTUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE

Der SM1P / B IS und Ex wurde so konzipiert, dass nur eine minimale Benutzerwartung erforderlich ist. Der Benutzer kann nur die auf Seite 21 dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Teile austauschen.

**BESONDERE NUTZUNGSBEDINGUNGEN** Mögliche elektrostatische Gefahr, nur mit einem feuchten Tuch reinigen.

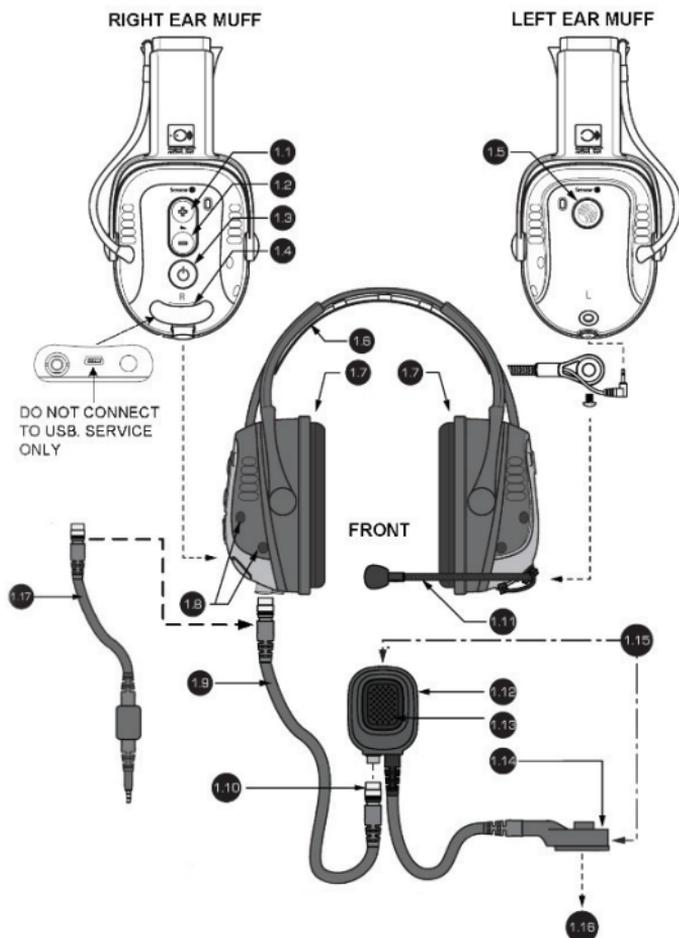
**WARNUNG** Das IS / Ex-Headset darf nicht zerlegt werden. Im Falle einer Fehlfunktion sollte das Gerät ausgeschaltet und an Sensear Pty Ltd. zurückgegeben werden. Die Batterie kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Das IS / Ex-Headset muss zum Austausch der Batterie an Sensear zurückgesandt werden. Der Austausch von Komponenten kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.

**WARNUNG** Der Anschluss an den USB-Anschluss im Anschlussfach der rechten Ohrmuschel ist nicht zulässig. Der USB ist nur für den Service bestimmt.

**WARNUNG** Das IS / Ex-Headset darf nicht in einem explosionsgefährdeten Bereich aufgeladen werden. Der Akku darf nur aufgeladen werden, wenn sich das Gerät in einem sicheren Bereich befindet und die Ladequelle der Klasse II über die Klinkenbuchse an der linken Ohrmuschel verwendet wird. Die maximal zulässige Spannung an diesem Ladeeingang beträgt  $U_m = 6V$ .

**WARNUNG** Der Anschluss an den mehrpoligen Hirose-Anschluss des IS / Ex-Headsets (verdrahtete Version) darf nur über ein Eigensicher - Schnittstellenkabel des SRCK6XXXXX IS / Ex Headsets erfolgen. Es ist kein direkter Anschluss an den mehrpoligen Hiroseanschluss zulässig.

# KOPFHÖRER-ANATOMIE

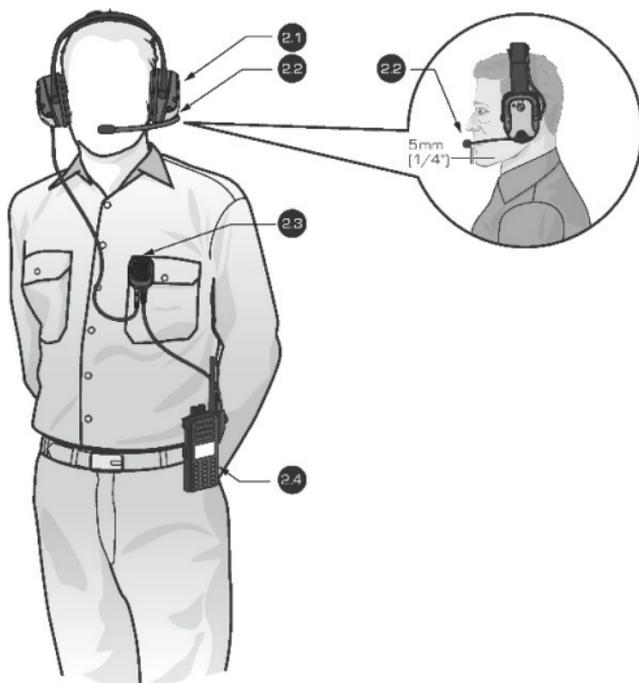


**ABBILDUNG 1**

DOC00084German SM1P/B Manual rev 14.00

#	Beschreibung
1.1	LAUTSTÄRKE LAUTER-TASTE
1.2	LAUTSTÄRKE LEISER- TASTE
1.3	EIN-/AUSSCHALTER
1.4	Lukendeckel, zum programmieren und laden
1.5	Multifunktionstaste MFB
1.6	Stirnband *
1.7	Ohrpolster
1.8	SENS™ MIKROFON,
1.9	Headset-Kabel
1.10	Headset-Anschluss
1.11	Mikrofonboom Mount - M5 Hex screw Stecker - 2.5mm Audio jack
1.12	Inline PTT (Drücke mich zu reden)
1.13	Inline PTT taste
1.14	Zweiwegefunkanschluss (Beachten Sie, diese variieren je nach Ihrem Funksprechgerät)
1.15	SRCK6xxx02 oder SRCK6xxxCx02 Kabelbaugruppe
1.16	Zum Funkgerät
1.17	Kabelbaugruppen SRCK62xx02 oder SRCK62xxCC02

## TRAGEN DES HEADSET



**ABBILDUNG 2**

#	Beschreibung
2.1	Headset
2.2	Mikrofonboom
2.3	Inline PTT
2.4	Funkgerät

Das SM1P B ist so konzipiert, dass es mit dem Headset um die Ohren geschlossen wird. Spezifische Beispiele für die Herstellung des Headsets Ohren werden auf den nächsten drei Seiten behandelt. Die Anpassung hängt nicht davon ab, ob sie verwendet wird oder nicht.

Der Mikrofonarm sollte sich ungefähr 5 mm vor dem Mund befinden. Stellen Sie sicher, dass der weiße Punkt oder das Mikrofonetikett in Ihre Richtung zeigt. Die Ausrichtung ist wichtig, da das Mikrofon gerichtet ist. Wenn das Mikrofon in eine andere Richtung zeigt, kann dies zu einer Verringerung der Übertragungsqualität führen.

Hinter dem Inline-PTT befindet sich ein drehbarer Clip, damit er am Hemd / Oberbekleidung befestigt werden kann.

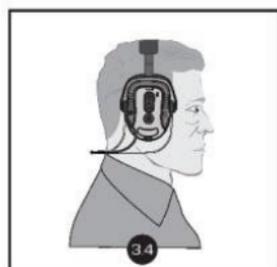
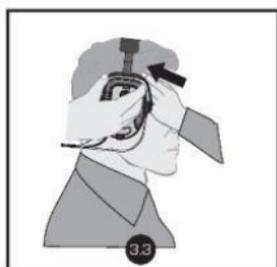
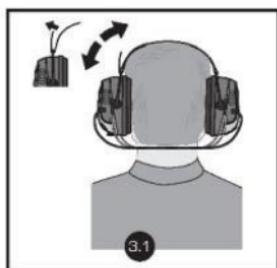
Der Inline-PTT muss über den mehrpoligen Stecker mit dem Funkgerät verbunden sein.

## **DAS HEADSET ANPASSEN**

Dem Träger wird empfohlen, dies sicherzustellen;

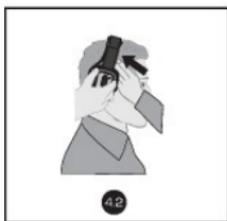
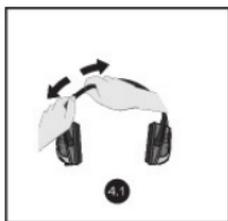
- Die Ohrenschützer werden gemäß den Anweisungen des Herstellers angebracht, eingestellt und gewartet
- Die Ohrenschützer werden zu jeder Zeit unter hohen Geräuschbedingungen getragen

Wenn die obigen Empfehlungen nicht eingehalten werden, wird der Schutz der Muffen stark beeinträchtigt.



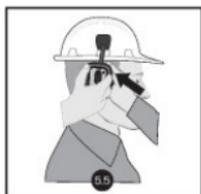
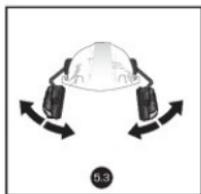
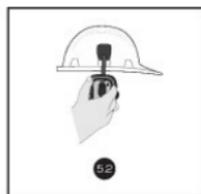
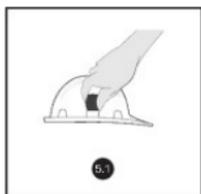
### Hinter der Halsbefestigung

#	Beschreibung
3.1	Stellen Sie den Klettverschluss so ein, dass die Ohrenschützer die Ohren vollständig umschließen.
3.2	Die Ohrpolster sollten fest am Kopf anliegen.
3.3	Um beste Ergebnisse zu erzielen, entfernen Sie alle Haare unter dem Ohrpolster.
3.4	Die Geräuschreduzierung wird durch alles beeinträchtigt, was das Siegel der Ohrenschützer bricht.



### Anweisungen zur Montage der Kopfbandhalterung

#	Beschreibung
4.1	Passen Sie das Kopfband an, indem Sie das mittlere Band auf beiden Seiten herausziehen.
4.2	Stellen Sie sicher, dass sich keine Haare im Muff befinden
4.3	Bringen Sie die Ohrenschützer über den Ohren an.
4.4	Stellen Sie sicher, dass der Muff die Ohren vollständig umgibt.
4.5	Drücken Sie das Stirnband nach unten, um einen bequemen Sitz zu erreichen.



### Montageanleitung für Helmhalterung

#	Beschreibung
5.1	Befestigen Sie die Adapter an jeder Seite des Helms, indem Sie sie in die Schlitzte schieben.
5.2	Befestigen Sie die Ohrenschützer, indem Sie sie in die Adapter schieben.
5.3	Stellen Sie sicher, dass der Gehörschutz fest angebracht ist, indem Sie den Arm nach oben und unten bewegen.
5.4	Setzen Sie den Helm auf den Kopf und passen Sie ihn an, indem Sie die Ohren nach oben und unten schieben.
5.5	Ohrenschützer sollten fest gegen den Kopf abdichten. Für beste Ergebnisse entfernen Sie die Haare unter den Ohrenschützern.
5.6	Zum Befestigen des Kabels am Helm sind drei Kleberhalterungen und Kabel enthalten. Die Halterungen sollten gleichmäßig um die Rückseite des Helms herum angeordnet sein. Befestigen Sie die Krawatte durch die Halterung. Das Kabel sollte durch jeden Kabelbinder geführt und gesichert werden.

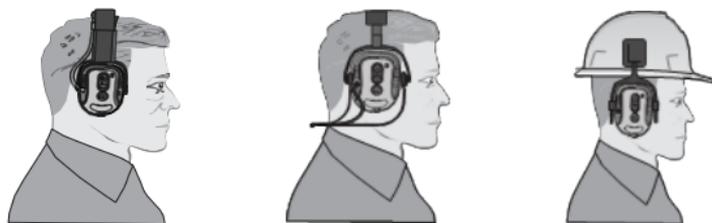
## Anweisungen zum Schutz des Doppelschutzes



Suchen Sie die Ohrstecker in der Ohrmuschel.



Legen Sie den Ohrenschützer von den Ohren weg, während Sie die Ohrhörer anbringen. Fügen Sie die Tipps gemäß den Anweisungen für die Montage der Tipps auf der nächsten Seite ein.



Legen Sie den Ohrenschützer wieder über die Ohren. Stellen Sie sicher, dass sich das einziehbare Spiralkabel vollständig in der Ohrmuschel befindet. Die Geräuschreduzierung wird durch alles beeinträchtigt, was die Dichtung der Gehörschutzkissen bricht.

## Anweisungen zum Anbringen der Ohrstöpsel



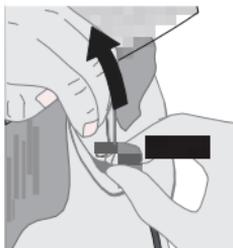
Stellen Sie sicher, dass Hände und Schaum vor dem Einsetzen sauber sind. Legen Sie die Schaumstoffspitze schräg zum Kunststoffkanal



Drücken Sie die Ohrspitze fest über dem Kunststoffkanal



Komprimieren Sie den Schaum zu einer zylindrischen Form



Ziehen Sie Ihr Ohr vorsichtig mit einer Hand nach oben und hinten, während Sie den Ohrstöpsel in das Ohr stecken. Schaumstoff-Ohrspitzen sollten innerhalb von 5 Sekunden nach dem Komprimieren des Schaums eingesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass der Stecker gut im Gehörgang abdichtet. Die Ohrspitze sollte nicht aus dem Gehörgang herausragen. Wenn Sie Ohrstöpsel aus Schaumstoff verwenden, halten Sie den Stecker 20 Sekunden lang fest, bis sich der Schaum vollständig ausgedehnt hat.

## BETRIEB DES HEADSET

### **EIN:**

1. Drücken Sie kurz die in Abbildung 1 dargestellte Taste "Power".
2. Alle LEDs leuchten kurz auf und ein hörbarer Ton ist über das Headset zu hören.
3. Die grüne LED blinkt wie nachstehend beschrieben in normaler Geschwindigkeit.

### **AUSSCHALTEN:**

1. Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.
2. Alle LEDs leuchten kurz auf und ein hörbarer Ton wird durch das Headset ausgegeben, wenn das Headset ausgeschaltet wird.

### **SENS® MODUS:**

Wenn das Headset eingeschaltet ist, ist das Gerät eingesetzt 'SENS' modus'\*\*. Durch Drücken des Netzschalters wird dieses umgeschaltet 'SENS' modus'.

'SENS' modus' ermöglicht eine umfassende Situationserkennung Ihrer Umgebung sowie bidirektionale Funkkommunikation.

- Mit der Ein / Aus-Taste wechseln Sie zwischen Ruhezustand und SENS® modus

- Mit den Lautstärkereglern können Sie den Audiopegel des Lautstärkereglers erhöhen oder verringern **SENS**® modus.
- \*\* Der Standardmodus beim Einschalten kann mit der Sensear-App programmiert werden.

## **RUHEMODUS:**

Durch Drücken der Netztaste wird der „Ruhemodus“ umgeschaltet. Im Ruhemodus können nur bidirektionale Funkverbindungen durch das Headset geleitet werden.

<b>SENS</b> ® modus	Grüne LED blinkt alle 4 Sekunden zweimal
Ruhemodus	Grüne LED blinkt alle 4 Sekunden

## **KONFIGURATIONS-MODUS:**

Im Setup-Modus können Sie eine begrenzte Anzahl von Einstellungen direkt über das Headset ändern. Dieser Modus unterscheidet sich vom normalen Headset-Betriebsmodus. Einige Optionen sind nicht verfügbar, wenn das Produktmodell keine Funktion unterstützt oder die Programmierung des Headsets die Setup-Modus-Option entfernt hat. Zur weiteren Einrichtung wird ein Programmierblett benötigt. The options (with fully available feature set) are:

1. Kurze Reichweite– Region
2. Kurze Reichweite– Kanalfrequenzen
3. UKW-Radio - aktivieren / deaktivieren
4. VOX – Funktionszuweisung
5. VOX - Auslösepegel

Durch kurzes Drücken und Loslassen des Netzschalters werden diese Optionen im Einrichtungsmodus durchlaufen.

## Setup-Modus aufrufen / beenden:

1. Headset ist ausgeschaltet
2. Halten Sie die Lauter-Taste gedrückt
3. Halten Sie die Lautstärke hoch und drücken Sie die Ein / Aus-Taste
4. Werde hören "system setup". Lassen Sie die Lauter-Taste los

 (kurz)	Durchlaufen Sie die System-Setup-Optionen
 (lang)	Schalten Sie das Headset aus.

Das Headset muss ausgeschaltet sein, bevor es in den normalen Betriebsmodus gebracht werden kann. Die Änderungen werden gespeichert, wenn Sie das Headset aus dem Setup-Modus ausschalten.

**Region für kurze Reichweite ändern:** Stellen Sie sicher, dass Sie hören "short range FM region".

 /  (kurz)	Inkrementieren / Dekrementieren durch die Regionen 1, 2 oder 3.
--	---

Region	EIRP (uW)	Standards	FM-Frequenzbereich (MHz)
1	8.02	AS/NZS 4268	88.1 – 107.9
2	0.048	EN301357-1	88.1 – 107.9
3	0.012	FCC-15.239 / IC RSS-210	88.1 – 97.0

**Frequenzen im kurzen Bereich ändern:** Stellen Sie sicher, dass Sie hören "short range FM frequency".

	<b>Frequenz ändern:</b> oben = inkrementieren 0.1MHz, Nieder = dekrementieren 0.1MHz
	<b>Bank wechseln:</b> oben = inkrementieren bank, down = dekrementieren bank

Der Frequenzbereich liegt zwischen 88,1 MHz und 107,9 MHz (97,0 MHz für Region 3).

Die im Setup-Modus zuletzt gewählte Frequenz / Bank ist die Frequenz / Bank, die verwendet wird, wenn Short Range im normalen Betriebsmodus eingeschaltet ist.

**Ändern der UKW-Radio-Aktivierung:** Stellen Sie sicher, dass Sie hören "FM radio".

	Wechseln Sie zwischen "Aktivieren" und "Deaktivieren".
---	--

**VOX-Zuordnung ändern:** Stellen Sie sicher, dass Sie hören "VOX setup".

	Umschalten zwischen "Deaktivieren" und "Kurzer Abstand"
---	---

**VOX-Triggerpegel ändern:** Stellen Sie sicher, dass Sie hören "VOX level".

	schalten Sie durch die Triggerpegel "niedrig", "mittel" und "hoch"
---	--

"Niedrig" ist am empfindlichsten / am einfachsten auslösenden VOX und "hoch" ist der am wenigsten empfindliche / am schwersten auslösende VOX.

## KOMMUNIKATION

### KOMMUNIKATION ÜBER ZWEI-WEG-FUNK:

So senden Sie über das Funkgerät:

- Halten Sie die Taste am Inline-PTT gedrückt.
- Lassen Sie die Inline-PTT-Taste los, um die Übertragung zu beenden.
- Um die Lautstärke der Zweiwegfunkkommunikation zu ändern, verwenden Sie die Lautstärkereglern des Zweiwegfunkgeräts

Anmerkungen::

- Wenn das Headset ausgeschaltet ist (und nicht mit dem Inline-PTT verbunden ist), aktiviert die Inline-PTT-Taste möglicherweise das Funkgerät nicht. Das am Funkgerät befindliche PTT sollte verwendet werden.
- Wenn das Headset eingeschaltet ist, kann das PTT-Funkgerät das Funkgerät möglicherweise nicht aktivieren

### KOMMUNIKATION ÜBER KURZBEREICHE:



+ (kurz drücken) zusammen um Short Range zu wechseln an/aus.

Wenn sie auf:

	Kurze Reichweite PTT (Drücke mich zu reden)
--	---

 (lang)	Inkrementieren / Dekrementieren der voreingestellten Frequenzbank
--	---

Wenn das Headset ausgeschaltet ist, speichert es die zuletzt ausgewählte Frequenzbank und den Ein / Aus-Status für den kurzen Bereich.

**Kurzstrecken-VOX:** [Informationen zum VOX-Setup finden Sie im Abschnitt Betrieb des Headsets - Setup-Modus.]

Wenn VOX dem Short-Bereich zugewiesen ist, hören Sie beim Einschalten des Short-Bereichs die Kurzfrequenz-Ansage und dann „VOX ein“. VOX kann ein- und ausgeschaltet werden:

 [kurz]	Ein- und Ausschalten von VOX (bei aktiviertem Short Range)
---	--

VOX wird nicht ausgelöst, wenn auf der Kurzstreckenfrequenz ein aktives Signal vorhanden ist. Eine VOX-Übertragung kann durch Drücken und Loslassen der Kurzstrecken-PTT (d. H. MFB) unterbrochen werden.

VOX wird auch nicht ausgelöst, wenn bidirektional übertragen wird, Bluetooth® gerade telefoniert oder wenn ein Bluetooth®-Funkgerät angeschlossen ist.

### UKW-RADIO HÖREN:



 (kurz drücken) um das UKW-Radio ein- oder auszuschalten. Hinweis: UKW-Radio kann nicht eingeschaltet werden, wenn Short Range eingeschaltet ist, und umgekehrt.

Wenn sie auf:

 (lang)	Scannen Sie das nächste UKW-Radio auf / ab.
--	---

Wenn ein Bluetooth-Telefonanruf eingeht, wird der UKW-Radio-Ton stummgeschaltet. Es wird wieder angezeigt, wenn der Anruf endet.

Wenn das Headset ausgeschaltet ist, speichert es die zuletzt eingestellte UKW-Radiofrequenz und den Ein / Aus-Status des FM-Radios.

### KOMMUNIKATION ÜBER BLUETOOTH®:

**Erstmalige Paarung:** Halten Sie die Multifunktionstaste (MFB) gedrückt, um das Headset in den Pairing-Modus zu schalten. „Bluetooth® auffindbar“, wenn der Pairing-Modus aktiviert ist. Hört einen Verbindungston, wenn die Verbindung erfolgreich ist. Der Pairing-Modus läuft nach 2 Minuten ab.

Wenn der kurze Bereich aktiviert ist, müssen Sie ihn zuerst ausschalten, um die MFB für die Bluetooth®-Kopplung zu verwenden (siehe Abschnitt kurzer Bereich). Wenn sich das Headset im Bluetooth®-Pairing-Modus befindet, kann Short Range wieder aktiviert werden.

**Verbinden Sie sich erneut:** Nach dem Einschalten versucht das Headset, die Verbindung zum zuletzt gekoppelten Gerät wiederherzustellen. Wenn das Headset derzeit nicht mit einem anderen Gerät gekoppelt ist, fordern Sie alternativ die erneute Verbindung von einem Gerät (z. B. Mobiltelefon, in dem das Headset in seiner Geräteliste gespeichert ist) an.

Eingehender Anruf	Anruf beantworten: a. om Mobilteil b. Drücken Sie kurz MFB Multifunktionstaste Anruf ablehnen: a. Vom Mobilteil b. Halten Sie die MFB Multifunktionstaste gedrückt
-------------------	---

Während des Anrufs	Anruf beenden: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Vom Mobilteil</li> <li>b. Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt</li> <li>c. Anruf am anderen Ende aufgelegt</li> </ol>
--------------------	---

**Funkgerät Bluetooth®:** Verwenden Sie zum Senden die PTT des Funkgeräts. Bei einigen ausgewählten Geräten fungiert der MFB als Bluetooth®-PTT (bei geringer Reichweite).

Wenden Sie sich an einen Vertreter von Sensear für kompatible Geräte.

**Bluetooth®-Telefonanruf:** Wenn während eines Bluetooth®-Telefongesprächs Funksprechgeräte oder Kurzstrecken übertragen werden, wird ausgehendes Bluetooth® stummgeschaltet, solange noch eingehende Audiosignale zu hören sind. Wenn die Übertragung in beide Richtungen und auf kurze Entfernung aufhört, wird das abgehende Bluetooth® wiederhergestellt.

**Bluetooth® Audio streaming:** Audiostreaming kann nur im stillen Modus verwendet werden. Streamed Audio wird stummgeschaltet **SENS®** modus. Dies wird häufig für das Streaming von Musik verwendet, aber industrielle Anwendungsfälle umfassen Bluetooth®-Analysegeräte für den Maschinenstatus.

#### **Blaue LED-Anzeige:**

Solide	Verbindungsmodus
Langsam blinken	Gepaart
Blinkt schnell	Eingehender Anruf

## **WARTUNG UND LAGERUNG DES BENUTZERS**

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller erfragt werden.

Das Headset enthält austauschbare Kissen (Teilenummer: SMHK0006 oder SMHK0005). Es wird empfohlen, die Kissen alle 3-6 Monate auszutauschen, um den angemessenen Gehörschutz aufrechtzuerhalten, für den das Produkt zertifiziert ist. Kissen sollten regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß geprüft werden. Kissen können einfach entfernt werden, indem man das Kissen greift und fest zieht, um es von der Grundplatte zu lösen. Ersatzkissen können in die Clips um die Grundplatte geschoben werden. Das Headset sollte bei Raumtemperatur (zwischen 15 ° C und 25 ° C) gelagert werden.

## ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

Folgendes Zubehör und Ersatzteile können separat bestellt werden:

SRCK6XXX02	Verschiedene Modelle, Zweizeige-Funkschnittstellenkabel für die gängigsten Funkgeräte.
SRCK6XXXXX02	<b>Eigensicher.</b> Verschiedene Modelle, Zweizeige-Funkschnittstellenkabel für die gängigsten Funkgeräte. Wenden Sie sich an einen Vertreter, um sicherzustellen, dass I.S. und Ex-Modellkompatibilität.
SMHK0006	Gehörschutz-HygieneSETS
SMHK0005	Hygienepakete für den Dual Protection
SMBE0000	Ersatzband hinter dem Hals
SMBB0000	Stirnband Ersatzband
SMMK0002	Smart Muff Helmhalterung ersetzen
SMHA0000	SM1 Helmadapter – 3718
SMHA0001	SM1 Helmadapter – 3713
SMHA0002	SM1 Helmadapter – 3714
SMBM0001	Nicht-IS / Ex-Ersatzmikrofon
SMBM0003	IS / Ex Ersatzmikrofon
SMBM0002	Ersatz-Boom-Mikrofon
SMAP0000	Kühlpads
MFPO0062B	Dual Protection Ersatzzohrpaar
SMWS0001	Smart Muff Windschutz-Kit
SMBMHK01	Smart Muff Boom Microphone Wind Sock X5
SMPW0001	Ladegerät 5.5V 1.0A
PRGTAB01	Programmiertablett

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Sensear-Vertreter, über die Sensear-Website oder per E-Mail oder Schreiben an die Adresse in diesem Benutzerhandbuch.

## LADEN

Das Headset wird mit einem Netzadapter geliefert, der global funktioniert, wenn er mit dem entsprechenden regionalen Stromadapter ausgestattet ist. Das Laden darf nur im sicheren Bereich erfolgen.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Headset aufzuladen:

1. Schließen Sie das Sensear AC-Netzteil an eine geeignete Steckdose an:
2. Stecken Sie das Kabelende des Sensear AC-Adapters in die Gleichstromsteckdose des SM1P-Headsets (an der linken Seite des Geräts).
3. Die LEDs blinken wie folgt:

Rote LED (RS) blinkt alle 5 Sekunden zweimal	Batterie schwach (<1 Stunde übrig)
Rote LED stabil *	Charging
Grüne LED stabil *	Charge complete

\* Bei eigensicheren Headsets befinden sich diese LEDs auf der linken Seite des Headsets.

Wenn der Gleichstromstecker in ein IS/Ex-Headset eingesteckt wird, befindet sich das Headset im Nur-Ladezustand. Andere Betriebsfunktionen sind nicht verwendbar.

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Manufacturer's Name: Sensear Pty Ltd.  
Manufacturer's Address: 4 Hehir Street, Belmont, Western Australia, 6104 Australia

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and herewith declares that the products **SM1** series Smart Muff Headsets.

Conforms to the following directives:

2011/65/EU (L174/88-110)	RoHS Directive
(EU)2016/425 (L81/51-98)	PPE Directive
2014/53/EU (L153/62-106)	Radio Equipment Directive

As attested by conformity with harmonized standards

**RoHS:**

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

**EMC and EMF Specifications:**

Electromagnetic Compatibility	EN301 489-1: V2.1.1 (2017-02)
Electromagnetic Compatibility	EN301 489-17: V3.1.1 (2017-02)
Electromagnetic Compatibility	EN301 357: V2.1.1 (2017-06)
Electromagnetic Compatibility	EN300 328: V2.2.2 (2019-07)
Electromagnetic Compatibility	EN61000-6-2 Ed 3.0
Electromagnetic Compatibility	EN61000-6-3 Ed 2.1
Electromagnetic Fields	EN62479:2010

**Safety Specifications:**

IT Equipment EN62368-1: 2014 +AC:2015

**PPE Specifications:**

**PPE Conformance:** Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu, 41b, FI-00250 Helsinki, Finland, Notified Body: 0403 performed the EU Type Examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate numbers 29223RGS02 and 10409GDS01.

This product is Category III and is subject to Module D conformity to type based on quality assurance of the production process and is under the surveillance of BSI Group ANZ Pty Ltd (Notified Body 2797). Certification Number: CE 717133

**Single protection:**

EN 352-1:2020 Hearing protectors. General requirements Part 1: Ear-muffs  
EN 352-3:2020 Hearing protectors. General requirements Part 3: Ear-muffs attached to an industrial safety helmet  
EN 352-4:2020 Hearing protectors. General requirements Part 4: Level-dependent ear-muffs  
EN 352-6:2020 Hearing protectors. General requirements Part 6: Ear-muffs with electrical audio input

**Dual protection:**

EN 352-6:2020 Hearing protectors. General requirements Part 6: Ear-muffs with electrical audio input  
EN 352-7:2020 Hearing protectors. General requirements Part 7: Level-dependent ear-plugs

Sensear PTY Ltd: Hehir Street, Belmont, Perth, Western Australia Date: 27 July 2023

*William Choo*

William Choo  
Engineering & Operations Director

Tel: +61 8 9277 7332, Toll Free: 1-300-859-120, Web: [www.sensear.com](http://www.sensear.com)

## **GARANTIEBEDINGUNGEN FÜR SENSEAR STANDARD GARANTIE**

Sensear Pty Ltd („SENSEAR“) garantiert, dass die unten aufgeführten SENSEAR-Produkte für das Hören und Hören („Produkt“) bei normaler Verwendung und Wartung frei von Material- und Verarbeitungsfehlern für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem ursprünglichen Kaufdatum sind.

SENSEAR wird nach eigenem Ermessen das Produkt reparieren oder austauschen, wenn ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, und zwar für den Endbenutzer kostenlos, weder für Teile noch für Arbeit. SENSEAR behält sich das Recht vor, das Produkt durch den gleichen oder einen gleichwertigen Teil oder das gleiche Produkt zu ersetzen, anstatt es zu reparieren. Wenn ein Teil oder Produkt ersetzt wird, wird das Teil oder Produkt Eigentum von SENSEAR. SENSEAR behält sich das Recht vor, generalüberholte Teile oder Produkte zur Reparatur oder zum Austausch zu verwenden.

SENSEAR haftet nicht für Schäden, die an oder durch Zubehör oder Zusatzgeräte entstehen, die an das Produkt angeschlossen oder angeschlossen sind und die nicht von SENSEAR bereitgestellt werden und nicht ausdrücklich für den Betrieb mit dem Produkt ausgelegt sind.

Diese Garantie ist nicht an andere Parteien übertragbar oder übertragbar. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer des Produkts.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu Ihren gesetzlich festgelegten Rechten gemäß dem Trade Practices Act oder den einschlägigen Gesetzen in Ihrem Bundesstaat oder Gebiet.

SENSEAR behält sich das Recht vor, seine Haftung auf die Reparatur, den Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises eines Produkts zu beschränken. In keinem Fall kann SENSEAR für Schäden haftbar gemacht werden, die den ursprünglichen Kaufpreis des Produkts übersteigen, für Nutzungsverlust, Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Gewinn- oder Einsparungseinbußen, Einnahmeverluste, gewerblichen Verlust oder sonstige Nebeneffekte oder Folgeschäden in vollem Umfang, die vom Gesetz ausgeschlossen werden können.

Diese Garantie umfasst nicht:

- Fehler oder Schäden, die auf eine andere als normale oder bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts zurückzuführen sind.
- Defekte oder Schäden, die durch Missbrauch, Unfall, Korrosion, Feuer, Eindringen von Flüssigkeit oder Vernachlässigung, einschließlich während des Transports, entstehen.
- Defekte oder Schäden sind durch unsachgemäße oder unbefugte Tests, Betrieb, Wartung, Service, Reparatur, Änderung, Änderung oder Einstellung entstanden.
- Frachtkosten zum Ort der Reparatur.
- Produkt, das unzulässiger oder illegaler Änderungen der Firmware oder Software im Produkt unterzogen wurde.
- Kosmetische Schäden am Produkt, die den beabsichtigten Betrieb des Produkts nicht beeinträchtigen.
- Normaler Verschleiß.
- Produkt, bei dem die Seriennummer entfernt oder geändert wurde.
- Akkus, die wiederaufladbar sind oder auf andere Weise mit dem Produkt geliefert werden oder sich darin befinden.
- Verbrauchsmaterialien, z. B. austauschbare Ohrspitzen oder Ohrpolster.
- Garantieansprüche außerhalb der Garantiezeit.
- Garantieansprüche ohne entsprechenden Kaufnachweis mit dem ursprünglichen Kaufpreis und dem ursprünglichen Datum.
- Alle anderen Garantien, Bedingungen, Zusicherungen und Verpflichtungen, sei sie ausdrücklich oder stillschweigend.

### **So erhalten Sie den Garantieservice**

Um Ihren Produktbesuch zu registrieren:

<http://www.sensear.com/support/headset-registration>

Wenn Sie einen Garantieservice benötigen, besuchen Sie:

<http://www.sensear.com/support/returns-repairs-new>

# SM1P/B

**TECHNISCHE INFORMATION**

**DEUTSCH**

## NACH VORNE

Produktsicherheit und Konformität mit HF-Strahlen:

Dieses Produkt kann isoliert oder zusammen mit einem Funkgerät verwendet werden. Bevor Sie dieses Produkt mit einem Funksprechgerät verwenden, lesen Sie die Bedienungsanleitung zur sicheren Verwendung, die in der mit dem Funksprechgerät mitgelieferten Broschüre "Produktsicherheit und HF-Exposition" enthalten ist.

### FCC-ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer Wohninstallation. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt Radiofrequenzenergie aus und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, Funkstörungen verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen

FCC ID: XKS-SM1xSR  
FCC ID: QOQWT32I

IC:8376A-SM1XSR  
IC:5123A BGTWT32I

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

	<b>Stirnband</b>	<b>Hinter dem Nacken</b>	<b>Helmhalterung</b>
Gewicht	495g (17.46 oz.)	428g (15.09 oz.)	480g (16.93 oz.)
Betriebstemperatur	-20°C to +60°C (-4°F to 140°F)		
Ladetemperatur	0°C to +40°C (32°F to 104°F)		
	<b>Nicht eigensicher</b>	<b>Eigensicher</b>	
Batterietyp	2650mAh Lithium Polymer, wiederaufladbar	2250mAh Lithium ion, r wiederaufladbar	
Ladezeit der Batterie	7 hours	4 hours	
Betriebszeit	24 hours	18-24 hours	
Gehäusematerial	PP, ABS + TPE		
RoHS Konform	Ja		

--	--

## NRR AND SLC80

Das SM1P / B ist nach internationalen Gehörschutzstandards zertifiziert, darunter AS / NZS 1270-2002, ANSI S3.19-1974, ANSI S12.6-2008, EN352-1, EN352-3, EN352-4 und EN352-6 . Folgende es wurden passive Dämpfungswerte beobachtet:

### PASSIVE DÄMPFUNG (ANSI S3.19 -1974)

SM1P / B gemessen gemäß ANSI S3.19 -1974.

#### Stirnbandhalterung -SM1PBXXX & SM1BBXXX

<i>Frequenz (Hz)</i>	<b>125</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>2000</b>	<b>3150</b>	<b>4000</b>	<b>6300</b>	<b>8000</b>	<b>NRR</b>
Mittlere Dämpfung (dB)	22.1	24.4	31.1	35.1	35.8	37.0	39.9	40.7	40.7	27 dB
Standardabweichung (dB)	3.1	2.4	2.0	2.5	3.2	3.0	3.3	2.7	2.9	

#### Hinter der Halshalterung -SM1PEXXX & SM1BEXXX

<i>Frequenz (Hz)</i>	<b>125</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>2000</b>	<b>3150</b>	<b>4000</b>	<b>6300</b>	<b>8000</b>	<b>NRR</b>
Mittlere Dämpfung (dB)	18.9	22.4	28.6	33.6	33.5	35.3	37.3	38.8	37.4	24 dB
Standardabweichung (dB)	3.5	3.4	2.6	2.8	2.3	3.5	4.0	2.9	3.4	

#### Helmhalterung -SM1PHXXX & SM1BHXXX

<i>Frequenz (Hz)</i>	<b>125</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>2000</b>	<b>3150</b>	<b>4000</b>	<b>6300</b>	<b>8000</b>	<b>NRR</b>
Mittlere Dämpfung (dB)	18.6	20.8	27.3	33.6	37.1	35.5	35.3	37.1	35.0	23 dB
Standardabweichung (dB)	3.2	2.7	3.1	3.9	2.3	3.1	3.8	3.8	3.4	

## PASSIVE DÄMPFUNG (ANSI S12.6 – 2008)

SM1P / B gemessen gemäß ANSI S12.6 - 2008.

### Stirnbandhalterung -SM1PBXXX & SM1BBXXX

<i>Frequenz (Hz)</i>	<b>125</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>2000</b>	<b>4000</b>	<b>8000</b>	<i>NRR (SF)</i>
Mittlere Dämpfung (dB)	21.4	21.9	29.8	33.7	35.8	37.2	38.5	27 dB
Standardabweichung (dB)	3.0	2.1	1.7	2.8	1.5	1.9	2.8	
APV 80	18.9	20.1	28.4	31.3	34.5	35.6	36.1	

### Hinter der Halshalterung -SM1PEXXX & SM1BEXXX

<i>Frequenz (Hz)</i>	<b>125</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>2000</b>	<b>4000</b>	<b>8000</b>	<i>NRR (SF)</i>
Mittlere Dämpfung (dB)	18.7	19.9	28.0	34.1	31.5	35.6	35.3	24.3 dB
Standardabweichung (dB)	3.0	2.5	2.2	1.7	3.2	3.4	4.1	
APV 80	16.2	17.8	26.2	32.7	28.8	32.7	31.9	

### Helmhalterung -SM1PHXXX & SM1BHXXX

<i>Frequenz (Hz)</i>	<b>125</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>2000</b>	<b>4000</b>	<b>8000</b>	<i>NRR (SF)</i>
Mittlere Dämpfung (dB)	15.0	17.7	25.2	30.4	33.9	34.5	33.8	19.1 dB
Standardabweichung (dB)	6.5	6.7	6.6	4.0	3.3	5.9	5.1	
APV 80	9.5	12.1	19.7	27.0	31.1	29.5	29.5	

## PASSIVE DÄMPFUNG (AS/NZS 1270:2002)

SM1P / B gemessen gemäß AS/NZS 1270:2002.

### Stirnbandhalterung -SM1PBXXX & SM1BBXXX

<i>Frequenz (Hz)</i>	<b>125</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>2000</b>	<b>4000</b>	<b>8000</b>	<i>SLC (80)</i>
Mittlere Dämpfung (dB)	20.3	21.7	30.3	33.2	35.2	36.6	37.3	31dB, Class 5
Standardabweichung (dB)	4.3	3.1	2.7	3.0	2.7	2.5	3.3	
Mittlere Dämpfung. – Standardabweichung (dB)	16.0	18.6	27.6	30.2	32.5	34.1	34.0	

### Hinter der Halshalterung -SM1PEXXX & SM1BEXXX

<i>Frequenz (Hz)</i>	<b>125</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>2000</b>	<b>4000</b>	<b>8000</b>	<i>SLC (80)</i>
Mittlere Dämpfung (dB)	19.3	20.0	27.0	33.7	30.5	33.9	33.0	27 dB, Class 5
Standardabweichung (dB)	5.1	4.1	3.7	2.4	4.5	3.8	5.2	
Mittlere Dämpfung. – Standardabweichung (dB)	14.2	15.9	23.3	31.3	26.0	30.1	27.8	

### Helmhalterung -SM1PHXXX & SM1BHXXX

<i>Frequenz (Hz)</i>	<b>125</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>2000</b>	<b>4000</b>	<b>8000</b>	<i>SLC (80)</i>
Mittlere Dämpfung (dB)	15.6	19.1	24.7	29.7	34.0	34.5	33.4	26 dB, Class 5
Standardabweichung (dB)	5.7	5.5	5.2	3.9	3.0	5.5	5.0	
Mittlere Dämpfung – Standardabweichung (dB)	9.9	13.6	19.5	25.8	31.0	29.0	28.4	

PASSIVE DÄMPFUNG (EN352-1 AND EN352-3)  
SM1P / B gemessen gemäß EN352-1 and EN352-3.

**Stirnbandhalterung -SM1PBXXX & SM1BBXXX (EN352-1)**

Frequenz (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Mittlere Dämpfung (dB)	22.5	24.5	31.5	34.9	35.8	38.0	39.8	35	30	24	33
Standardabweichung (dB)	4.8	2.6	2.3	3.1	2.5	2.1	2.7				
Mittlere Dämpfung – Standardabweichung (dB)	17.7	21.9	29.2	31.8	33.3	35.9	37.1				

**Hinter der Halshalterung -SM1PEXXX & SM1BEXXX (EN352-1)**

Frequenz (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Mittlere Dämpfung (dB)	20.7	21.3	27.7	34.0	33.3	35.3	36.1	32	27	21	30
Standardabweichung (dB)	5.1	3.3	3.1	2.5	2.9	2.3	2.6				
Mittlere Dämpfung – Standardabweichung (dB)	15.6	18.0	24.6	31.5	30.4	33.0	33.5				

**Helmhalterung -SM1PHXXX & SM1BHXXX (EN352-3)**

Frequenz (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
								(dB)			
Mittlere Dämpfung (dB)	20.4	22.2	28.2	33.5	36.9	38.0	37.5	34	28	22	31
Standardabweichung (dB)	3.6	3.3	3.3	3.6	2.3	3.9	3.0				
Mittlere Dämpfung – Standardabweichung (dB)	16.9	18.8	24.9	29.8	34.6	34.1	34.6				

Das SM1P / B verfügt über pegelabhängige Einrichtungen. Die in EN352-4 definierten Kriteriumspegel werden unten angezeigt::

Modell	H	M	L
	(dBA)		
SM1P/B	108.6	104.6	103.4

### SDP - Doppelter Schutz Dämpfung

	NRR ANSI S3.19-1974 US		SLC [80] AS/NZS 1270:2002 Australia		SNR EN352-1 and EN352-3 EU		NRR [SF] ANSI S12.6 – 2008 US & Canada	
	Schaum	Silikon	Schaum	Silikon	Schaum	Silikon	Schaum	Silikon
Stirnbandhalterung	30 dB	29 dB	32 dB, Class 5	30 dB, Class 5	37 dB	37 dB	33 dB	30 dB
Hinter der Halshalterung	31 dB	27 dB	33 dB, Class 5	29 dB, Class 5	38 dB	36 dB	33 dB	30 dB
Helmhalterung	29 dB	26 dB	30 dB, Class 5	28 dB, Class 5	38 dB	39 dB	31 dB	29 dB

### ZWEIWEG-FUNK-EINGANG (EN352-6)

Der elektrische Eingangspiegel, für den der Mittelwert plus eine Standardabweichung des A-bewerteten Schalldruckpegels mit Diffusfeld gleich 82 dB (A) ist, ist eine Effektivspannung  $U = 108$  mV.

### GRÖSSENBEREICHE

Warnung - Ohrenschützer, die der Norm EN352-1 entsprechen, haben einen „kleinen Größenbereich“, einen „mittleren Größenbereich“ oder einen „großen Größenbereich“. Die Ohrenschützer mit mittlerer Größe passen für die Mehrheit der Träger. Die Ohrenschützer „Small Size Range“ oder „Large Size Range“ eignen sich für Träger, für die Ohrenschützer mit „Mid Size Range“ nicht geeignet sind. Das SM1P / B-Kopfband, der SM1P / B-Adapter und der SM1P / B-Helmadapter können für kleine, mittlere oder große Größen angepasst werden.

## WARTUNG UND REINIGUNG

Das Headset ist ein aktiver Gehörschutz, der einen hörbaren Kontakt mit Ihrer Umgebung ermöglicht und Schutz vor schädlichen Geräuschen bietet.

Es wird empfohlen, das Headset gemäß dieser Anleitung einzubauen, einzustellen und zu warten. Dieses Headset sollte zu jeder Zeit in lauten Umgebungen getragen werden. Das Headset sollte regelmäßig auf seine Funktionsfähigkeit überprüft werden.

### Warnung:

- Wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden, wird der Schutz des Headsets erheblich beeinträchtigt.
- Die Geräuschreduzierung wird durch alles beeinträchtigt, was die Abdichtung der Ohrenschützer gegen den Kopf beeinträchtigt, wie zum Beispiel dicke Brillenfassungen und Sturmhauben
- Die gemeldete Dämpfung wird nur dann erhalten, wenn sich das Headset in gutem Zustand befindet und gemäß den Anweisungen getragen wird (Anweisungen finden Sie unter AS / NZS 1269.3).
- Dieses Produkt sollte nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass das Verbindungskabel während des Gebrauchs eingeklemmt wird.
- Dieses Produkt bietet eine pegelabhängige In-Ear-Audiowiedergabe. Der Träger sollte vor Gebrauch die korrekte Funktion überprüfen. Wenn Verzerrung oder Fehler erkannt wird. Der Träger sollte die Anweisungen des Herstellers bezüglich Wartung und / oder Austausch beachten.

### Warnung::

- Die Leistung kann sich bei Verwendung der Batterie verschlechtern. Die typische Dauer des Dauereinsatzes, die von dem Headset erwartet werden kann, hängt von der Funkakku ab.
- Die Ausgabe des pegelabhängigen Stromkreises dieses Gehörschutzes kann den Tagesgrenzpegel überschreiten. Dieser Grenzwert kann mit einem Sensear-Programmiertablett eingestellt werden.
- Dieses Headset wurde gemäß den in der Normenreihe EN352 beschriebenen Methoden getestet und genehmigt.

## KLEMMKRAFT

Die Schließkraft des SM1P/B wurde gemäß AS / NZS 1270 gemessen:

Modell	Teil #	Einheiten	Anfangsmessungen			Nachmessungen		
			A	B	C	A	B	C
SM1P/B - Stirnbandhaltung	SM1PBXXX & SM1BBXXX	Newton (N)	11.6	11.1	11.1	11.1	10.7	11.1
		Pounds (lbs)	2.6	2.5	2.5	2.5	2.4	2.5
SM1P/B - Hinter der Halshalterung	SM1PEXXX & SM1BEXXX	N	14.2	14.7	14.2	14.2	14.7	14.2
		lbs	3.2	3.3	3.2	3.2	3.3	3.2
SM1P/B - Helmhalterung	SM1PHXXX & SM1BHXXX	N	9.3	9.3	9.3	9.3	8.9	9.3

## INTRINSICH SICHER ZERTIFIZIERUNG MODELL

Der SM1P IS & SM1B IS erfüllt die folgenden internationalen Normen für den Einsatz in explosionsgefährdeten Gasen:

- TIA-4950-A Rev. May 13, 2014

Anforderungen an batteriebetriebene, tragbare Landfunkgeräte in Klasse I, II, III, Division 1, Gefahrenstellen (klassifiziert)

- CSA C22.2 No. 157-92 (R2012) +UPD1 +UPD2

Eigensichere und nicht verführerische Ausrüstung für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen

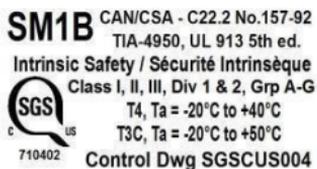
- UL913 5th Ed. February 21, 1997

Standard für eigensichere Geräte und zugehörige Geräte zur Verwendung in Klasse I, II, III, Division 1, Gefahrenstellen (klassifiziert)

### MARKIERUNGEN

Das SM1P IS & SM1B IS enthält folgende Markierungen:

Name des Herstellers, Gefahrstoffklasse, Gruppe und Temperaturklasse



## EINZIGARTIGE SICHERE ZERTIFIZIERUNG - Ex MODEL

Der SM1P Ex erfüllen die folgenden internationalen Normen für den Einsatz in explosionsgefährdeten Gasen:

II 2G Ex ib IIC T4 Gb (-20°C ≤ Ta ≤ +40°C)  
II 2D Ex ib IIIC T155°C Db (-20°C ≤ Ta ≤ +40°C)  
I M2 Ex ib I Mb (-20°C ≤ Ta ≤ +60°C)  
CI I, Div 1 Grp A-D, T4 (-20°C ≤ Ta ≤ +40°C)  
CI I, Zn 1, AEx ib IIC T4 Gb (-20°C ≤ Ta ≤ +40°C)  
CI I, Zn 21, AEx ib IIIC T155°C Db (-20°C ≤ Ta ≤ +40°C)

### MARKIERUNGEN:

Das SM1P Ex enthalten folgende Markierungen:  
Gefahrstoffklasse, Gruppe und Temperaturklasse

II 2G Ex ib IIC T4 Gb II 2D Ex ib IIIC T155°C Db I M2 Ex ib I Mb IECEx BAS 18.0035X Baseefa18ATEX0049X BAS23UKEX0020X		Sensear 4 Hehir Street Belmont WA 6104 CE 0598 2797 UK CA 1180
SGSNA/19/SUW/00190X Intrinsic Safety / Sécurité Intrinsèque CI I, Div 1 Grp A-D, T4 CI I, Zn 1, AEx ib IIC T4 Gb CI I, Zn 21, AEx ib IIIC T155°C Db		Dwg SGSCUS005

### ENTITY PARAMETER

Die folgenden Objektparameter gelten, wenn SM1P Ex mit SRCK61xxCCxx oder SRCK62xxCCxx am Funk- oder eigensicheren Geräteende des Schnittstellenkabels verwendet wird.

Entity parameter	Wert
U <sub>i</sub>	9V
C <sub>i</sub>	0.09μF
L <sub>i</sub>	0μH
li	2.22A
P <sub>i</sub>	1.3W

## URheberrechtshinweis

Dieses Dokument bleibt Eigentum von Sensear Pty. Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Sensear Pty. Ltd. in irgendeiner Form weder in einem elektronischen Abrufsystem noch auf andere Weise reproduziert werden.

## WICHTIGER HINWEIS

Sensear Pty. Ltd. behält sich das Recht vor, Korrekturen, Änderungen, Verbesserungen, Verbesserungen und andere Änderungen an seinen Produkten und Dienstleistungen vorzunehmen und Produkte oder Dienstleistungen ohne Vorankündigung einzustellen.

Während Sensear Pty. Ltd. sich bemüht, sicherzustellen, dass die Informationen in diesem Dokument zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt sind, sollten Benutzer und potenzielle Benutzer zunächst mit Sensear Pty. Datum Dokumentation.

Firma	Sensear Pty Ltd
Adresse	4 Hehir Street, Belmont, WA 6104
Land	Australia
Telefonnummer	+61 8 9277 7332
Webseite	<a href="http://www.sensear.com">www.sensear.com</a>
Email	<a href="mailto:admin@sensear.com">admin@sensear.com</a>



**Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.**





EN

#### European Union (EU) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive

The European Union's WEEE directive requires that products sold into EU countries must have the crossed-out trash bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this cross-out trash bin label means that customers and end-users in EU countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste. Customers or end-users in EU countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

FR

#### Directive de l'Union Européenne (UE) sur l'Élimination des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE)

La directive DEEE de l'Union Européenne impose que les produits vendus dans les pays de l'UE portent la marque (éventuellement sur l'emballage) d'une poubelle sur roues barrée d'une croix. Comme la directive DEEE l'explique, cette marque composée d'une poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que les clients et les utilisateurs des pays de l'UE ne devraient pas inclure leurs équipements électriques et électroniques ou accessoires dans leurs déchets ménagers. Les clients et utilisateurs des pays de l'UE devraient contacter le représentant local de leur fournisseur d'équipement ou un centre de service pour s'informer sur le système de collection de déchets dans leur pays.

NL

#### De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van de Europese Unie (EU)

De richtlijn AEEA van de Europese Unie vereist dat product en die in de landen van de EU worden verkocht (of in sommige gevallen de verpakking daarvan), moeten zijn voorzien van het etiket met een doorgekruiste vuilnisbak. Zoals bepaald door de richtlijn AEEA, betekent dit etiket met de doorgekruiste vuilnisbak dat klanten en eindgebruikers in landen van de EU elektrische en elektronische apparatuur of toebehoren niet met het huisvuil mogen wegwerpen. Klanten en eindgebruikers binnen de EU moeten contact opnemen met hun plaatselijke leverancier of onderhoudscentrum voor informatie over het afvalinzamelsysteem in hun land.

DE

#### Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) der Europäischen Union (EU)

Produkte, die in EU Ländern auf den Markt gebracht werden, müssen mit einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet sein (oder in einzelnen Fällen die Verpackung). Die WEEE Richtlinie definiert, dass Kunden und Endnutzer in Ländern der Europäischen Union (EU) elektronische und elektrische Geräte sowie elektronisches oder elektrisches Zubehör nicht in den Hausmüll entsorgen dürfen. Innerhalb der EU setzen Sie sich bitte mit dem örtlichen Vertreter oder Kundendienst Ihres Geräteherstellers in Verbindung, der Ihnen Auskunft zur Altgeräteentsorgung/-abholung geben kann.

IT

#### La direttiva de la Unione Europea (EU) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

La direttiva RAEE della Unione Europea richiede che i prodotti venduti nei paesi della UE abbiano il simbolo

di un contenitore di spazzatura mobile barrato sul prodotto (o in casi eccezionali sull'imballaggio). Il simbolo di un contenitore di spazzatura mobile barrato, conforme alla direttiva RAEE, significa che i clienti e i detentori finali nei paesi della UE, non dovrebbero smaltire gli apparecchi e gli accessori elettronici e elettrici con i normali rifiuti domestici. I clienti o i detentori finali nei paesi della UE dovrebbero rivolgersi al fornitore, rappresentante o centro di riparazione locale per ottenere informazioni sui sistemi predisposti nel proprio paese per la raccolta di tali apparecchi usati.

#### PT

Directiva da União Europeia (UE) relativa aos Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE)  
A Directiva REEE da União Europeia exige que os produtos vendidos em países da UE tenham a etiqueta com o símbolo do contêntor de lixo barrado com uma cruz no próprio produto (ou, em determinados casos, na embalagem). Tal como definido pela Directiva REEE, este contêntor de lixo barrado com uma cruz significa que os clientes e utilizadores finais nos países da UE não devem eliminar equipamentos eléctricos e electrónicos ou acessórios junto com o lixo doméstico. Os clientes ou utilizadores finais nos países da UE devem contactar o representante local do fornecedor do equipamento ou um centro de assistência para obter informações relativas ao sistema de recolha de lixo no país onde vivem.

#### RU

**Директива Европейского Союза (ЕС) об утилизации электрического и электронного оборудования («УЭЭО»).**  
Директива «УЭЭО» Европейского Союза требует, чтобы на изделиях, продаваемых в странах ЕС (в отдельных случаях на их упаковке), была нанесена маркировка в виде перечёркнутого мусорного контейнера. Как установлено в директиве «УЭЭО», такая маркировка в виде перечёркнутого мусорного контейнера означает, что покупатели и конечные пользователи не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование и приборы в бытовой мусор. Покупателям и конечным пользователям в странах ЕС следует обращаться к местным представителям поставщиков оборудования или к сервисным центрам для получения информации о системе сбора отходов в их стране.

#### ES

**La directiva de la Unión Europea (EU) sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)**  
La directiva RAEE de la Unión Europea requiere que los productos vendidos en los países de la UE sean rotulados mediante el símbolo de un contenedor de basura tachado sobre el producto (o en algunos casos sobre el envase). Conforme con la directiva RAEE, el símbolo del contenedor de basura tachado significa que los clientes y usuarios finales en los países de la UE no deberían disponer los aparatos eléctricos o electrónicos ni ningunos de sus componentes junto a la basura doméstica. Clientes o usuarios finales en los países de la UE deben entrar en contacto con el centro de servicio o proveedores del equipo para obtener información acerca del sistema de recolección en su pa



